

511 (XI). Петиция отделения Лиги сомалийской молодежи в Луф Ферранди (Т/Рет.11/60 и Add.1), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию отделения Лиги сомалийской молодежи в Луф Ферранди (Т/Рет.11/60 и /Add.1),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/964), а также устное заявление⁵⁰ особого представителя и, в частности, следующее:

а) Сомали Элми Хассан Фарад Гулед был арестован за совершение двойного убийства и теперь содержится, до рассмотрения дела, в центральной тюрьме в Могадишо,

б) условия допроса подсудимого были нормальными и никакие недопустимые приемы не применялись,

в) исключительная продолжительность следствия была неизбежна, так как дело касалось преступления, совершенного одиннадцать лет тому назад,

Совет по Опек

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *полагает*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

440-е заседание
9 июля 1952 года

512 (XI). Петиции г-на Хаджи Мохамеда Юсуфа Алима (Т/Рет.11/63 и Т/Рет.11/168), относящиеся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петиции г-на Хаджи Мохамеда Юсуфа Алима (Т/Рет.11/63 и Т/Рет.11/168),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/975 и Т/982) и, в частности, следующее:

а) податель петиции был уволен из армии, так как его поведение не соответствовало уставу армии,

б) при увольнении ему были выплачены все причитающиеся ему суммы, а форменная одежда была у него отобрана в силу устава,

в) утверждения подателя петиции о том, что он подвергся оскорблениям и унижению, необоснованы,

⁵⁰См. документ Т/С.2/SR.20.

Совет по Опек

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечание управляющей власти;

2. *полагает*, что при существующих обстоятельствах со стороны Совета никакого решения не требуется;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

440-е заседание
9 июля 1952 года

513 (XI). Петиция отделения Лиги сомалийской молодежи в Дуса Маребе (Т/Рет.11/64), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию отделения Лиги сомалийской молодежи в Дуса Маребе (Т/Рет.11/64),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/967 и Т/982), а также устное заявление⁵¹ особого представителя, в частности, следующее:

а) в Дуса Маребе так же как и во всех других частях территории, охота ведется с известными ограничениями и согласно правилам, установленным соответствующими действующими положениями,

б) утверждения о том, что члены Лиги сомалийской молодежи подвергаются дискриминации со стороны резидента Дуса Маребе, необоснованы,

Совет по Опек

1. *обращает внимание* подателей петиции:

а) на замечания управляющей власти; и

б) на следующую рекомендацию относительно политических организаций, принятую Советом на его одиннадцатой сессии:

Политические организации

Отмечая с удовлетворением меры, принятые управляющей властью с целью предоставить политическим партиям более значительное участие в политических органах территории, Совет по Опек разделяет выраженную Высшей миссией 1951 года надежду на то, что руководители политических партий будут уделять все большее внимание конструктивной стороне своей деятельности.

Отмечая, что действующее законодательство, регулирующее деятельность политических партий, введенное при бывшей военной администрации, должно быть в скором времени заменено новыми законоположениями, Совет настоятельно предлагает управляющей власти ввести эти законоположения в действие в возможно скором времени»;

2. *рекомендует* управляющей власти продолжать принимать меры, чтобы рассеять создавшееся у Лиги сомалийской молодежи впечатление, что Лига является объектом дискриминации;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек,

⁵¹См. документ Т/С.2/SR.17.